

11:1 **HN** **ΔΕ** **ΤΙC** **ΑCΘΕΝΩΝ** **ΛΑΖΑΡΟC** **ΑΠΟ** **ΒΗΘΑΝΙΑC** **ΕΚ** **ΤΗC**  
 En de tis asthenOn lazaros apo bEthanias ek tEs  
 G2258 G1161 G5100 G770 G2976 G575 G963 G1537 G3588  
 vi Impf vxx 3 Sg Conj px Nom Sg m vp Pres Act Nom Sg m n\_ Nom Sg m Prep n\_ Gen Sg f Prep t\_ Gen Sg f  
**WAS** **YET** **ANY** **beING-UN-FIRM** **LAZARUS** **FROM** **BETHANY** **OUT** **OF-THE**  
 there-was certain-man being-infirm

<sup>1</sup> . Now a certain [man] was sick, [named] Lazarus, of Bethany, the town of Mary and her sister Martha.

**ΚΩΜΗC** **ΜΑΡΙΑC** **ΚΑΙ** **ΜΑΡΘΑC** **ΤΗC** **ΑΔΕΛΦΗC** **ΑΥΤΗC**  
 kOmEs marias kai marthas tEs adelphEs autEs  
 G2968 G3137 G2532 G3136 G3588 G79 G846  
 n\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Conj n\_ Gen Sg f t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f pp Gen Sg f  
**VILLAGE** **OF-MARY** **AND** **OF-MARTHA** **THE** **sister** **OF-her**  
 Martha

11:2 **HN** **ΔΕ** **ΜΑΡΙΑ** **Η** **ΑΛΕΙΨΑCΑ** **ΤΟΝ** **ΚΥΡΙΟΝ** **ΜΥΡΩ** **ΚΑΙ**  
 En de maria hE aleipsasa ton kurion myrO kai  
 G2258 G1161 G3137 G3588 G218 G3588 G2962 G3464 G2532  
 vi Impf vxx 3 Sg Conj t\_ Nom Sg f vp Aor Act Nom Sg f t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m n\_ Dat Sg n Conj  
**WAS** **YET** **MARY** **THE** **one-RUBBing** **THE** **Master** **to-ATTAR** **AND**  
 it-was one-rubbing THE Lord to-ATTAR AND

<sup>2</sup> (It was [that] Mary which anointed the Lord with ointment, and wiped his feet with her hair, whose brother Lazarus was sick.)

**ΕΚΜΑΞΑCΑ** **ΤΟΥC** **ΠΟΔΑC** **ΑΥΤΟΥ** **ΤΑΙC** **ΘΡΙΞΙΝ** **ΑΥΤΗC** **ΗC** **Ο**  
 ekmaxasa tous podas autou tais thrixin autEs hEs ho  
 G1591 G3588 G4228 G846 G3588 G2359 G846 G3739 G3588  
 vp Aor Act Nom Sg f t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m pp Gen Sg m t\_ Dat Pl f pp Gen Sg f pr Gen Sg f t\_ Nom Sg m  
**OUT-WIPing** **THE** **FEET** **OF-Him** **to-THE** **HAIR** **OF-her** **OF-WHOM** **THE**  
 wiping-off hairs

**ΑΔΕΛΦΟC** **ΛΑΖΑΡΟC** **ΗCΘΕΝΕΙ**  
 adelphos lazaros Esthenei  
 G80 G2976 G770  
 n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi Impf Act 3 Sg  
**brother** **LAZARUS** **was-UN-FIRM**  
 was-infirm

11:3 **ΑΠΕCΤΕΙΛΑΝ** **ΟΥΝ** **ΔΙ** **ΑΔΕΛΦΑΙ** **ΠΡΟC** **ΑΥΤΟΝ** **ΛΕΓΟΥCΑΙ** **ΚΥΡΙΕ**  
 apesteilan oun di adelphai pros auton legousai kurie  
 G649 G3767 G3588 G79 G4314 G846 G3004 G2962  
 vi Aor Act 3 Pl Conj t\_ Nom Pl f n\_ Nom Pl f Prep pp Acc Sg m vp Pres Act Nom Pl f n\_ Voc Sg m  
**commission** **THEN** **THE** **sisters** **TOWARD** **Him** **sayING** **Master !**  
 dispatch Lord !

<sup>3</sup> Therefore his sisters sent unto him, saying, Lord, behold, he whom thou lovest is sick.

**ΙΔΕ** **ΟΝ** **ΦΙΛΕΙC** **ΑCΘΕΝΕΙ**  
 ide on phileis asthenei  
 G1492 G3739 G5368 G770  
 vm Aor Act 2 Sg pr Acc Sg m vi Pres Act 2 Sg  
**BE-PERCEIVING** **WHOM** **YOU-ARE-beING-FOND** **IS-beING-UN-FIRM**  
 lo ! you-are-being-fond-of is-being-infirm

11:4 **ΑΚΟΥCΑC** **ΔΕ** **Ο** **ΙΗCΟΥC** **ΕΙΠΕΝ** **ΑΥΤΗ** **Η** **ΑCΘΕΝΕΙΑ**  
 akousas de ho iEsous eipen hautE hE astheneia  
 G191 G1161 G3588 G2424 G2036 G3778 G3588 G769  
 vp Aor Act Nom Sg m Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vi 2Aor Act 3 Sg pd Nom Sg f t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f  
**HEARING** **YET** **THE** **JESUS** **said** **this** **THE** **UN-FIRMness**  
 hearing-it THE Jesus said this THE infirmity

<sup>4</sup> When Jesus heard [that], he said, This sickness is not unto death, but for the glory of God, that the Son of God might be glorified thereby.

**ΟΥΚ** **ΕCΤΙΝ** **ΠΡΟC** **ΘΑΝΑΤΟΝ** **ΑΛΛ** **ΥΠΕΡ** **ΤΗC** **ΔΟΞΗC** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΙΝΑ**  
 ouk estin pros thanaton alla hyper tEs doxhC tou theou ina  
 G3756 G2076 G4314 G2288 G235 G5228 G3588 G1391 G3588 G2316 G2443  
 Part Neg vi Pres vxx 3 Sg Prep n\_ Acc Sg m Conj Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Conj  
**NOT** **IS** **TOWARD** **DEATH** **but** **OVER** **THE** **esteem** **OF-THE** **God** **THAT**  
 for glory

**ΔΟΞΑCΘΗ** **Ο** **ΥΙΟC** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΔΙ** **ΑΥΤΗC**  
 doxasthE ho huioC tou theou di autEs  
 G1392 G3588 G5207 G3588 G2316 G1223 G846  
 vs Aor Pas 3 Sg t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m Prep pp Gen Sg f  
**SHOULD-BE-BEING-esteemizED** **THE** **SON** **OF-THE** **God** **THRU** **it**  
 should-be-being-glorified THE SON OF-THE God THRU it  
 through her/it

11:5 **ΗΓΑΠΑ** **ΔΕ** **Ο** **ΙΗCΟΥC** **ΤΗΝ** **ΜΑΡΘΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΗΝ** **ΑΔΕΛΦΗΝ** **ΑΥΤΗC**  
 egapa de ho iEsous tEn marthan kai tEn adelphEn autEs  
 G25 G1161 G3588 G2424 G3588 G3136 G2532 G3588 G79 G846  
 vi Impf Act 3 Sg Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Conj t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f pp Gen Sg f  
**LOVED** **YET** **THE** **JESUS** **THE** **MARTHA** **AND** **THE** **sister** **OF-her**

<sup>5</sup> Now Jesus loved Martha, and her sister, and Lazarus.

**ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΛΑΖΑΡΟΝ**  
 kai ton lazaron  
 G2532 G3588 G2976  
 Conj t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
**AND** **THE** **LAZARUS**

11:6 **ΩC** **ΟΥΝ** **ΗΚΟΥCΕΝ** **ΟΤΙ** **ΑCΘΕΝΕΙ** **ΤΟΤΕ** **ΜΕΝ** **ΕΜΕΙΝΕΝ** **ΕΝ** **Ω**  
 hOs oun ekousen hoti asthenei tote men emeinen en o  
 G5613 G3767 G191 G3754 G770 G5119 G3303 G3306 G1722 G3739  
 Adv Conj vi Aor Act 3 Sg Conj vi Pres Act 3 Sg Adv Part vi Aor Act 3 Sg Prep pr Dat Sg m  
**AS** **THEN** **He-HEARS** **that** **he-IS-beING-UN-FIRM** **then** **INDEED** **He-REMAINS** **IN** **WHICH**  
 he-is-being-infirm then INDEED He-REMAINS IN WHICH

<sup>6</sup> When he had heard therefore that he was sick, he abode two days still in the same place where he was.

**HN**  
En  
G2258  
vi Impf vxx 3 Sg  
**He-WAS**

**ΤΟΠΩ**  
topO  
G5117  
n\_ Dat Sg m  
**to-PLACE**  
place

**ΔΥΟ**  
duo  
G1417  
a\_ Nom  
**TWO**

**ΗΜΕΡΑΣ**  
hEmeras  
G2250  
n\_ Acc Pl f  
**DAYS**

11:7 **ΕΠΕΙΤΑ**  
epeita  
G1899  
Adv  
**ON-THEREAFTER**  
thereupon

**ΜΕΤΑ**  
meta  
G3326  
Prep  
**after**

**ΤΟΥΤΟ**  
touto  
G5124  
pd Acc Sg n  
**this**

**ΛΕΓΕΙ**  
legei  
G3004  
vi Pres Act 3 Sg  
**He-IS-sayING**

**ΤΟΙΣ**  
tois  
G3588  
t\_ Dat Pl m  
**to-THE**

**ΜΑΘΗΤΑΙΣ**  
mathEtai  
G3101  
n\_ Dat Pl m  
**LEARNers**  
disciples

**ΑΓΩΜΕΝ**  
agOmen  
G71  
vs Pres Act 1 Pl  
**WE-MAY-BE-LEADING**  
we-may-be-going

**ΕΙΣ**  
eis  
G1519  
Prep  
**INTO**

<sup>7</sup> Then after that saith he to [his] disciples, Let us go into Judaea again.

**ΤΗΝ**  
tEn  
G3588  
t\_ Acc Sg f  
**THE**

**ΙΟΥΔΑΙΑΝ**  
ioudaian  
G2449  
n\_ Acc Sg f  
**JUDEA**

**ΠΑΛΙΝ**  
palin  
G3825  
Adv  
**AGAIN**

11:8 **ΛΕΓΟΥΣΙΝ**  
legousin  
G3004  
vi Pres Act 3 Pl  
**ARE-sayING**

**ΑΥΤΩ**  
autO  
G846  
pp Dat Sg m  
**to-Him**

**ΟΙ**  
hoi  
G3588  
t\_ Nom Pl m  
**THE**

**ΜΑΘΗΤΑΙ**  
mathEtai  
G3101  
n\_ Nom Pl m  
**LEARNers**  
disciples

**ΡΑΒΒΙ**  
rabbi  
G4461  
Hebrew  
**RABBI**

**ΝΥΝ**  
nun  
G3568  
Adv  
**NOW**

**ΕΖΗΤΟΥΝ**  
ezEtoun  
G2212  
vi Impf Act 3 Pl  
**SOUGHT**

**ΣΕ**  
se  
G4571  
pp 2 Acc Sg  
**YOU**

**ΛΙΘΑΣΑΙ**  
lithasai  
G3034  
vn Aor Act  
**TO-STONE**

<sup>8</sup> [His] disciples say unto him, Master, the Jews of late sought to stone thee; and goest thou thither again?

**ΟΙ**  
hoi  
G3588  
t\_ Nom Pl m  
**THE**

**ΙΟΥΔΑΙΟΙ**  
ioudaioi  
G2453  
a\_ Nom Pl m  
**JUDA-ans**  
Jews

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**AND**

**ΠΑΛΙΝ**  
palin  
G3825  
Adv  
**AGAIN**

**ΥΠΑΓΕΙΣ**  
hupageis  
G5217  
vi Pres Act 2 Sg  
**YOU-ARE-UNDER-LEADING**  
you-are-going-away

**ΕΚΕΙ**  
ekei  
G1563  
Adv  
**there**

11:9 **ΑΠΕΚΡΙΘΗ**  
apekrithe  
G611  
vi Aor midD 3 Sg  
**answerED**

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**THE**

**ΙΗΣΟΥΣ**  
iEsous  
G2424  
n\_ Nom Sg m  
**JESUS**

**ΟΥΧΙ**  
ouchi  
G3780  
Part Int  
**NOT(emph.)**  
not(emph.) ?

**ΔΩΔΕΚΑ**  
dOdeka  
G1427  
a\_ Nom  
**TWO-TEN**  
twelve

**ΕΙΣΙΝ**  
eisin  
G1526  
vi Pres vxx 3 Pl  
**ARE**  
there-are

**ΩΡΑΙ**  
hOrai  
G5610  
n\_ Nom Pl f  
**HOURS**

**ΤΗΣ**  
tEs  
G3588  
t\_ Gen Sg f  
**OF-THE**

<sup>9</sup> Jesus answered, Are there not twelve hours in the day? If any man walk in the day, he stumbleth not, because he seeth the light of this world.

**ΗΜΕΡΑΣ**  
hEmeras  
G2250  
n\_ Gen Sg f  
**DAY**

**ΕΑΝ**  
ean  
G1437  
Cond  
**IF-EVER**

**ΤΙΣ**  
tis  
G5100  
px Nom Sg m  
**ANY**  
anyone

**ΠΕΡΙΠΑΤΗ**  
peripate  
G4043  
vs Pres Act 3 Sg  
**MAY-BE-ABOUT-TREADING**  
may-be-walking

**ΕΝ**  
en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΤΗ**  
tE  
G3588  
t\_ Dat Sg f  
**THE**

**ΗΜΕΡΑ**  
hEmera  
G2250  
n\_ Dat Sg f  
**DAY**

**ΟΥ**  
ou  
G3756  
Part Neg  
**NOT**

**ΠΡΟΣΚΟΠΤΕΙ**  
proskoptei  
G4350  
vi Pres Act 3 Sg  
**he-IS-TOWARD-STRIKING**  
he-is-stumbling

**ΟΤΙ**  
hoti  
G3754  
Conj  
**that**

**ΤΟ**  
to  
G3588  
t\_ Acc Sg n  
**THE**

**ΦΩΣ**  
phOs  
G5457  
n\_ Acc Sg n  
**LIGHT**

**ΤΟΥ**  
tou  
G3588  
t\_ Gen Sg m  
**OF-THE**

**ΚΟΣΜΟΥ**  
kosmou  
G2889  
n\_ Gen Sg m  
**SYSTEM**  
world

**ΤΟΥΤΟΥ**  
toutou  
G5127  
pd Gen Sg m  
**this**

**ΒΛΕΠΕΙ**  
blepei  
G991  
vi Pres Act 3 Sg  
**he-IS-looking**  
he-is-observing

11:10 **ΕΑΝ**  
ean  
G1437  
Cond  
**IF-EVER**

**ΔΕ**  
de  
G1161  
Conj  
**YET**

**ΤΙΣ**  
tis  
G5100  
px Nom Sg m  
**ANY**  
anyone

**ΠΕΡΙΠΑΤΗ**  
peripate  
G4043  
vs Pres Act 3 Sg  
**MAY-BE-ABOUT-TREADING**  
may-be-walking

**ΕΝ**  
en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΤΗ**  
tE  
G3588  
t\_ Dat Sg f  
**THE**

**ΝΥΚΤΙ**  
nukti  
G3571  
n\_ Dat Sg f  
**NIGHT**

**ΠΡΟΣΚΟΠΤΕΙ**  
proskoptei  
G4350  
vi Pres Act 3 Sg  
**he-IS-TOWARD-STRIKING**  
he-is-stumbling

<sup>10</sup> But if a man walk in the night, he stumbleth, because there is no light in him.

**ΟΤΙ**  
hoti  
G3754  
Conj  
**that**

**ΤΟ**  
to  
G3588  
t\_ Nom Sg n  
**THE**

**ΦΩΣ**  
phOs  
G5457  
n\_ Nom Sg n  
**LIGHT**

**ΟΥΚ**  
ouk  
G3756  
Part Neg  
**NOT**

**ΕΣΤΙΝ**  
estin  
G2076  
vi Pres vxx 3 Sg  
**IS**

**ΕΝ**  
en  
G1722  
Prep  
**IN**

**ΑΥΤΩ**  
autO  
G846  
pp Dat Sg m  
**him**

11:11 **ΤΑΥΤΑ**  
tauta  
G5023  
pd Acc Pl n  
**these**  
these-things

**ΕΙΠΕΝ**  
eipen  
G2036  
vi 2Aor Act 3 Sg  
**He-said**

**ΚΑΙ**  
kai  
G2532  
Conj  
**AND**

**ΜΕΤΑ**  
meta  
G3326  
Prep  
**after**

**ΤΟΥΤΟ**  
touto  
G5124  
pd Acc Sg n  
**this**

**ΛΕΓΕΙ**  
legei  
G3004  
vi Pres Act 3 Sg  
**He-IS-sayING**

**ΑΥΤΟΙΣ**  
autois  
G846  
pp Dat Pl m  
**to-them**

**ΛΑΖΑΡΟΣ**  
lazaros  
G2976  
n\_ Nom Sg m  
**LAZARUS**

**Ο**  
ho  
G3588  
t\_ Nom Sg m  
**THE**

<sup>11</sup> These things said he: and after that he saith unto them, Our friend Lazarus sleepeth; but I go, that I may awake him out of sleep.

**ΦΙΛΟΣ**  
philos  
G5384  
a\_ Nom Sg m  
**FOND-one**  
friend

**ΗΜΩΝ**  
hEmOn  
G2257  
pp 1 Gen Pl  
**OF-US**

**ΚΕΚΟΙΜΗΤΑΙ**  
kekoimEtai  
G2837  
vi Perf Pas 3 Sg  
**HAS-been-reposED**  
has-repose

**ΑΛΛΑ**  
alla  
G235  
Conj  
**but**

**ΠΟΡΕΥΟΜΑΙ**  
poreuomai  
G4198  
vi Pres midD/pasD 1 Sg  
**I-AM-GOING**

**ΙΝΑ**  
hina  
G2443  
Conj  
**THAT**

**ΕΞΥΠΝΙΣΘ**  
exupnisO  
G1852  
vs Aor Act 1 Sg  
**I-SHOULD-BE-OUT-SLEEPing**  
I-should-be-awakening-out-of-sleep

**ΑΥΤΟΝ**  
auton  
G846  
pp Acc Sg m  
**him**

11:12	<b>ΕΙΠΟΝ</b> eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_Nom Pl m THE	<b>ΜΑΘΗΤΑΙ</b> mathEtai G3101 n_Nom Pl m LEARNers disciples	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-Him	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond IF	<b>ΚΕΚΟΙΜΗΤΑΙ</b> kekoimEtai G2837 vi Perf Pas 3 Sg he-HAS-been-reposED he-has-repose
-------	--	--	--	--	--	--	--	--

12 Then said his disciples, Lord, if he sleep, he shall do well.

**ΣΩΘΗCΕΤΑΙ**  
sOthEsetai  
G4982  
vi Fut Pas 3 Sg  
he-SHALL-BE-BEING-**SAVED**

11:13	<b>ΕΙΡΗΚΕΙ</b> eirEkei G2046 vi Plup Act 3 Sg Att HAD-declarED	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥC</b> iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m THE	<b>ΘΑΝΑΤΟΥ</b> thanatou G2288 n_Gen Sg m DEATH	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m OF-him	<b>ΕΚΕΙΝΟΙ</b> ekeinoi G1565 pd Nom Pl m those
-------	--	---	--	---	---	---	--	--	--

13 Howbeit Jesus spake of his death: but they thought that he had spoken of taking of rest in sleep.

<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΕΔΟΞΑΝ</b> edoxan G1380 vi Aor Act 3 Pl SEEM suppose	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning	<b>ΤΗC</b> tEs G3588 t_Gen Sg f THE	<b>ΚΟΙΜΗCΕΩC</b> koimEseOs G2838 n_Gen Sg f LIE-ing repose	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m OF-THE	<b>ΥΠΝΟΥ</b> hupnou G5258 n_Gen Sg m SLEEP	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg He-IS-sayingING he-is-saying-it
---	--	---	---	---	---	--	--	--

11:14	<b>ΤΟΤΕ</b> tote G5119 Adv then	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΑΥΤΟΙC</b> autois G846 pp Dat Pl m to-them	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥC</b> iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	<b>ΠΑΡΡΗΣΙΑ</b> parrEsia G3954 n_Dat Sg f to-boldness	<b>ΛΑΖΑΡΟΥC</b> lazaros G2976 n_Nom Sg m LAZARUS	<b>ΑΠΕΘΑΝΕΝ</b> apethanen G599 vi 2Aor Act 3 Sg FROM-DIED died
-------	---	--	--	---	--	---	---	--	---

14 Then said Jesus unto them plainly, Lazarus is dead.

11:15	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΧΑΙΡΩ</b> chairO G5463 vi Pres Act 1 Sg I-am-joyING I-am-rejoicing	<b>ΔΙ</b> di G1223 Prep THRU because-of	<b>ΥΜΑC</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl YOU(P) ye	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΠΙCΤΕΥΧΤΕ</b> pisteusEte G4100 vs Aor Act 2 Pl YE-SHOULD-BE-BELIEVING	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT
-------	---	--	--	--	---	--	---	---

15 And I am glad for your sakes that I was not there, to the intent ye may believe; nevertheless let us go unto him.

<b>ΗΜΗΝ</b> EmEn G2252 vi Impf vxx 1 Sg I-WAS	<b>ΕΚΕΙ</b> ekei G1563 Adv there	<b>ΑΛΛΑ</b> G235 Conj but	<b>ΑΓΩΜΕΝ</b> agOmen G71 vs Pres Act 1 Pl WE-MAY-BE-LEADING we-may-be-going	<b>ΠΡΟC</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him
---	--	------------------------------------	--	--	---

11:16	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΘΩΜΑC</b> thOmas G2381 n_Nom Sg m THOMAS	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΛΕΓΟΜΕΝΟC</b> legomenos G3004 vp Pres Pas Nom Sg m belNG-said one-being-said	<b>ΔΙΔΥΜΟC</b> didumos G1324 n_Nom Sg m twin (Didymus) Didymus	<b>ΤΟΙC</b> tois G3588 t_Dat Pl m to-THE
-------	--	--	---	--	--	---	--

16 Then said Thomas, which is called Didymus, unto his fellowdisciples, Let us also go, that we may die with him.

<b>CΥΜΜΑΘΗΤΑΙC</b> summathEtaiC G4827 n_Dat Pl m TOGETHER-LEARNers fellow-disciples	<b>ΑΓΩΜΕΝ</b> agOmen G71 vs Pres Act 1 Pl MAY-BE-LEADING may-be-going	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΗΜΕΙC</b> hEmeis G2249 pp 1 Nom Pl WE	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΑΠΟΘΑΝΩΜΕΝ</b> apothanOmen G599 vs 2Aor Act 1 Pl WE-MAY-BE-FROM-DYING we-may-be-dying	<b>ΜΕΤ</b> G3326 Prep WITH	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m Him
--	--	---	--	---	---	-------------------------------------	---

11:17	<b>ΕΛΘΩΝ</b> elthOn G2064 vp 2Aor Act Nom Sg m COMING	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥC</b> iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	<b>ΕΥΡΕΝ</b> heuren G2147 vi 2Aor Act 3 Sg FOUND	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him	<b>ΤΕCΑΡΑC</b> tessarac G5064 a_Acc Pl f FOUR	<b>ΗΜΕΡΑC</b> hEmerac G2250 n_Acc Pl f DAYS
-------	---	--	--	---	--	---	---	---

17 . Then when Jesus came, he found that he had [lain] in the grave four days already.

<b>ΗΔΗ</b> EdE G2235 Adv ALREADY	<b>ΕΧΟΝΤΑ</b> echonta G2192 vp Pres Act Acc Sg m HAVING	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_Dat Sg n THE	<b>ΜΝΗΜΕΙΩ</b> mnEmeiO G3419 n_Dat Sg n memorial-vault tomb
--	---	--	---	--

11:18	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>Η</b> hE G3588 t_Nom Sg f THE	<b>ΒΗΘΑΝΙΑ</b> bEthania G963 n_Nom Sg f BETHANY	<b>ΕΓΓΥC</b> egguC G1451 Adv NEAR	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_Gen Pl n OF-THE the	<b>ΙΕΡΟCΟΛΥΜΩΝ</b> ierosolumOn G2414 n_Gen Pl n JERUSALEM	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv AS about	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep FROM off
-------	---	---	--	---	---	---	---	---	--

18 Now Bethany was nigh unto Jerusalem, about fifteen furlongs off:

**CΤΑΔΙΩΝ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ**  
stadiOn dekapente  
G4712 G1178  
n\_Gen Pl n a\_Nom  
stadia TEN-FIVE  
fifteen

11:19	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΟΛΛΟΙ</b> polloi G4183 a_Nom Pl m MANY	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep OUT	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_Gen Pl m OF-THE	<b>ΙΟΥΔΑΙΩΝ</b> ioudaiOn G2453 a_Gen Pl m JUDA-ans Jews	<b>ΕΛΗΛΥΘΕΙΣΑΝ</b> elEluthesisan G2064 vi Plup Act 3 Pl HAD-COME	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_Acc Pl f THE	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning
-------	---	--	---	--	--	--	--	---	---

19 And many of the Jews came to Martha and Mary, to comfort them concerning their brother.

<b>ΜΑΡΘΑΝ</b> marthan G3136 n_Acc Sg f MARTHA	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΜΑΡΙΑΝ</b> marian G3137 n_Acc Sg f MARY	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΠΑΡΑΜΥΘΗCΩΝΤΑΙ</b> paramuthEsOntai G3888 vs Aor midD 3 Pl THEY-SHOULD-BE-BESIDE-CLOSING they-should-be-comforting	<b>ΑΥΤΑΣ</b> autas G846 pp Acc Pl f them	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_Gen Sg m THE
---	---	--	---	---	--	---	---

<b>ΑΔΕΛΦΟΥ</b> adelphou G80 n_Gen Sg m brother	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl f OF-them
--	---

11:20	<b>Η</b> hE G3588 t_Nom Sg f THE	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΜΑΡΘΑ</b> martha G3136 n_Nom Sg f MARTHA	<b>ΩC</b> hOs G5613 Adv AS	<b>ΗΚΟΥCΕΝ</b> Ekousen G191 vi Aor Act 3 Sg she-HEARS	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΙΗCΟΥC</b> iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING
-------	--	--	---	--	---	---	--	---	--

20 Then Martha, as soon as she heard that Jesus was coming, went and met him: but Mary sat [still] in the house.

<b>ΥΠΗΝΤΗΣΕΝ</b> hupEntEsen G5221 vi Aor Act 3 Sg UNDER-meets meets	<b>ΑΥΤΩ</b> auto G846 pp Dat Sg m to-Him him	<b>ΜΑΡΙΑ</b> maria G3137 n_Nom Sg f MARY	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_Dat Sg m THE	<b>ΟΙΚΩ</b> oiko G3624 n_Dat Sg m HOME house	<b>ΕΚΑΘΕΖΕΤΟ</b> ekathezeto G2516 vi Impf midD/pasD 3 Sg was-seatED
--	---	--	---	--	---	---	---

11:21	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>Η</b> hE G3588 t_Nom Sg f THE	<b>ΜΑΡΘΑ</b> martha G3136 n_Nom Sg f MARTHA	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m THE	<b>ΙΗCΟΥΝ</b> iEsoun G2424 n_Acc Sg m JESUS	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΕΙ</b> ei G1487 Cond IF
-------	--	--	--	---	--	---	---	--	--

21 Then said Martha unto Jesus, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

<b>ΗC</b> Es G2258 vi Impf vxx 2 Sg YOU-WERE	<b>ΩΔΕ</b> hOde G5602 Adv here	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΑΔΕΛΦΟC</b> adelphos G80 n_Nom Sg m brother	<b>ΜΟΥ</b> mou G3450 pp 1 Gen Sg OF-ME	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΑΝ</b> an G302 Part EVER	<b>ΕΤΕΘΗΚΕΙ</b> etethnEkei G2348 vi Plup Act 3 Sg HAD-DIED
--	--	--	--	--	---	---	--

11:22	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΝΥΝ</b> nun G3568 Adv NOW	<b>ΟΙΔΑ</b> oida G1492 vi Perf Act 1 Sg I-HAVE-PERCEIVED I-am-aware	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΟCΑ</b> hosa G3745 pk Acc Pl n as-much-as whatever	<b>ΑΝ</b> an G302 Part EVER	<b>ΑΙΤΗCΗ</b> aitEsE G154 vs Aor Mid 2 Sg YOU-SHOULD-BE-REQUESTING you-should-be-requesting-of	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_Acc Sg m THE
-------	--	---	--	--	---	--	---	---	---

22 But I know, that even now, whatsoever thou wilt ask of God, God will give [it] thee.

<b>ΘΕΟΝ</b> theon G2316 n_Acc Sg m God	<b>ΔΩCΕΙ</b> dOsei G1325 vi Fut Act 3 Sg SHALL-BE-GIVING	<b>CΟΙ</b> soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΘΕΟC</b> theos G2316 n_Nom Sg m God
--	--	---	--	--

11:23	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f to-her	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΙΗCΟΥC</b> iEsous G2424 n_Nom Sg m JESUS	<b>ΑΝΑCΤΗCΕΤΑΙ</b> anastEsetai G450 vi Fut Mid 3 Sg SHALL-BE-UP-STANDING shall-be-rising	<b>Ο</b> ho G3588 t_Nom Sg m THE	<b>ΑΔΕΛΦΟC</b> adelphos G80 n_Nom Sg m brother
-------	---	--	--	---	---	--	--

23 Jesus saith unto her, Thy brother shall rise again.

<b>CΟΥ</b> sou G4675 pp 2 Gen Sg OF-YOU
---

11:24	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΩ</b> auto G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΜΑΡΘΑ</b> martha G3136 n_Nom Sg f MARTHA	<b>ΟΙΔΑ</b> oida G1492 vi Perf Act 1 Sg I-HAVE-PERCEIVED I-am-aware	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΑΝΑCΤΗCΕΤΑΙ</b> anastEsetai G450 vi Fut Mid 3 Sg he-SHALL-BE-UP-STANDING he-shall-be-rising	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_Dat Sg f THE
-------	---	--	---	--	---	---	--	---

24 Martha saith unto him, I know that he shall rise again in the resurrection at the last day.

<b>ΑΝΑCΤΑCΕΙ</b> anastasei G386 n_Dat Sg f UP-STANDIng resurrection	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_Dat Sg f THE	<b>ΕCΧΑΤΗ</b> eschatE G2078 a_Dat Sg f LAST	<b>ΗΜΕΡΑ</b> hEmera G2250 n_Dat Sg f DAY
--	--	---	---	--

11:25	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΑΥΤΗ</b> autE G846 pp Dat Sg f to-her	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg I	<b>ΕΙΜΙ</b> eimi G1510 vi Pres vxx 1 Sg AM	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΑΝΑΤΑΞΙΣ</b> anastasis G386 n_ Nom Sg f UP-STANDIng resurrection	25 Jesus said unto her, I am the resurrection, and the life: he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:	
	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>Η</b> hE G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΖΩΗ</b> zOE G2222 n_ Nom Sg f LIFE	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΠΙΣΤΕΥΩΝ</b> pisteuOn G4100 vp Pres Act Nom Sg m one-BELIEVING one-believing	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΕΜΕ</b> eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	<b>ΚΑΝ</b> kan G2579 Cond Con AND-[IF]-EVER even-if-ever		
	<b>ΑΠΟΘΑΝΗ</b> apothanE G599 vs 2Aor Act 3 Sg he-MAY-BE-FROM-DYING he-may-be-dying	<b>ΖΗΣΕΤΑΙ</b> zEsetai G2198 vi Fut midD 3 Sg SHALL-BE-LIVING								
11:26	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΑΣ</b> pas G3956 a_ Nom Sg m EVERY	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΖΩΝ</b> zOn G2198 vp Pres Act Nom Sg m one-LIVING one-living	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΠΙΣΤΕΥΩΝ</b> pisteuOn G4100 vp Pres Act Nom Sg m BELIEVING	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΕΜΕ</b> eme G1691 pp 1 Acc Sg ME	<b>ΟΥ</b> ou G3756 Part Neg NOT	26 And whosoever liveth and believeth in me shall never die. Believest thou this?
	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΑΠΟΘΑΝΗ</b> apothanE G599 vs 2Aor Act 3 Sg MAY-BE-FROM-DYING may-be-dying	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΑΙΩΝΑ</b> aiOna G165 n_ Acc Sg m eon	<b>ΠΙΣΤΕΥΕΙΣ</b> pisteueis G4100 vi Pres Act 2 Sg YOU-ARE-BELIEVING	<b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n this			
11:27	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg she-IS-sayIng	<b>ΑΥΤΩ</b> autO G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΝΑΙ</b> nai G3483 Part YEA yes	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΕΓΩ</b> egO G1473 pp 1 Nom Sg I	<b>ΠΕΠΙΣΤΕΥΚΑ</b> pepisteuka G4100 vi Perf Act 1 Sg HAVE-BELIEVED	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj that	<b>ΣΥ</b> su G4771 pp 2 Nom Sg YOU	<b>ΕΙ</b> ei G1488 vi Pres vxx 2 Sg ARE	27 She saith unto him, Yea, Lord: I believe that thou art the Christ, the Son of God, which should come into the world.
	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΧΡΙΣΤΟΣ</b> christos G5547 n_ Nom Sg m ANointed Christ	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΥΙΟΣ</b> huios G5207 n_ Nom Sg m SON	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m God	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE the-one	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	
	<b>ΚΟΣΜΟΝ</b> kosmon G2889 n_ Acc Sg m SYSTEM world	<b>ΕΡΧΟΜΕΝΟΝ</b> erchomenos G2064 vp Pres midD/pasD Nom Sg m COMING								
11:28	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΤΑΥΤΑ</b> tauta G5023 pd Acc Pl n these these-things	<b>ΕΙΠΟΥΣΑ</b> eipousa G2036 vp 2Aor Act Nom Sg f sayIng	<b>ΑΠΗΛΘΕΝ</b> apElthen G565 vi 2Aor Act 3 Sg she-FROM-CAME she-came-away	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΦΩΝΗΣΕΝ</b> ephOnEsen G5455 vi Aor Act 3 Sg SOUNDS summons	<b>ΜΑΡΙΑΝ</b> marian G3137 n_ Acc Sg f MARY	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	28 And when she had so said, she went her way, and called Mary her sister secretly, saying, The Master is come, and calleth for thee.	
	<b>ΑΔΕΛΦΗΝ</b> adelphEn G79 n_ Acc Sg f sister	<b>ΑΥΤΗΣ</b> autEs G846 pp Gen Sg f OF-her	<b>ΛΑΘΡΑ</b> lathra G2977 Adv covertly	<b>ΕΙΠΟΥΣΑ</b> eipousa G2036 vp 2Aor Act Nom Sg f sayIng	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΔΙΔΑΣΚΑΛΟΣ</b> didaskalos G1320 n_ Nom Sg m TEACHER	<b>ΠΑΡΕΣΤΙΝ</b> parestin G3918 vi Pres vxx 3 Sg IS-BESIDE-BEING is-being-present	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND		
	<b>ΦΩΝΕΙ</b> phOnei G5455 vi Pres Act 3 Sg He-IS-SOUNDING is-summoning	<b>ΣΕ</b> se G4571 pp 2 Acc Sg YOU								
11:29	<b>ΕΚΕΙΝΗ</b> ekeinE G1565 pd Nom Sg f that-one that-one(f)	<b>ΩΣ</b> hOs G5613 Adv AS	<b>ΗΚΟΥΣΕΝ</b> Ekousen G191 vi Aor Act 3 Sg she-HEARS	<b>ΕΓΕΙΡΕΤΑΙ</b> egeiretai G1453 vi Pres Pas 3 Sg she-IS-belNG-ROUSED	<b>ΤΑΧΥ</b> tachu G5035 Adv SWIFTLY	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	<b>ΠΡΟΣ</b> pros G4314 Prep TOWARD	29 As soon as she heard [that], she arose quickly, and came unto him.	
	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m Him									

11:30 ΟΥΠΩ ΔΕ ΕΛΗΛΥΘΕΙ Ο ΙΗΣΟΥΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΩΜΗΝ ΑΛΛ ΗΝ  
 oupO de elEluthei ho iEsous eis tEn kOmEn all En  
 G3768 G1161 G2064 G3588 G2424 G1519 G2968 G235 G2258  
 Adv Conj vi Plup Act 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m Prep t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f Conj vi Impf vxx 3 Sg  
 NOT-as-yet YET HAD-COME THE JESUS INTO THE VILLAGE but WAS

30 Now Jesus was not yet come into the town, but was in that place where Martha met him.

ΕΝ ΤΩ ΤΟΠΩ ΟΠΟΥ ΥΠΗΝΤΗΣΕΝ ΑΥΤΩ Η ΜΑΡΘΑ  
 en to topO opou upEntEsen autO hE martha  
 G1722 G3588 G5117 G3699 G5221 G846 G3588 G3136  
 Prep t\_Dat Sg m n\_Dat Sg m Adv vi Aor Act 3 Sg pp Dat Sg m t\_Nom Sg f n\_Nom Sg f  
 IN THE PLACE THE-?-where where<sup>e</sup> UNDER-meets meets to-Him him THE MARTHA

11:31 ΟΙ ΟΥΝ ΙΟΥΔΑΙΟΙ ΟΙ ΟΝΤΕΣ ΜΕΤ ΑΥΤΗΣ ΕΝ ΤΗ  
 hoi oun ioudaioi hoi ontes met autEs en tE  
 G3588 G3767 G2453 G3588 G5607 G3326 G846 G1722 G3588  
 t\_Nom Pl m Conj a\_Nom Pl m t\_Nom Pl m vp Pres vxx Nom Pl m Prep pp Gen Sg f Prep t\_Dat Sg f  
 THE THEN JUDA-ans Jews THE ONES-BEING ones-being WITH her IN THE

31 The Jews then which were with her in the house, and comforted her, when they saw Mary, that she rose up hastily and went out, followed her, saying, She goeth unto the grave to weep there.

ΟΙΚΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΥΘΟΥΜΕΝΟΙ ΑΥΤΗΝ ΙΔΟΝΤΕΣ ΤΗΝ ΜΑΡΙΑΝ ΟΤΙ ΤΑΧΕΩΣ  
 oikia kai paramuthoumenoi autEn idontes tEn marian hoti tacheOs  
 G3614 G2532 G3888 G846 G1492 G3588 G3137 G3754 G5030  
 n\_Dat Sg f Conj vp Pres midD/pasD Nom Pl m pp Acc Sg f vp 2Aor Act Nom Pl m t\_Acc Sg f n\_Acc Sg f Conj Adv  
 HOME AND BESIDE-CLOSING her PERCEIVING THE MARY that SWIFTly quickly

ΑΝΕΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΗΛΘΕΝ ΗΚΟΛΟΥΘΗΣΑΝ ΑΥΤΗ ΛΕΓΟΝΤΕΣ ΟΤΙ ΥΠΑΓΕΙ  
 anEstE kai exElthen ekolouthEsan autE legontes hoti hupagei  
 G450 G2532 G1831 G190 G846 G3004 G3754 G5217  
 vi 2Aor Act 3 Sg Conj vi 2Aor Act 3 Sg vi Aor Act 3 Pl pp Dat Sg f vp Pres Act Nom Pl m Conj vi Pres Act 3 Sg  
 she-UP-STOOD AND OUT-CAME THEY-follow follow to-her sayING that she-IS-UNDER-LEADING she-is-going-away

ΕΙΣ ΤΟ ΜΝΗΜΕΙΟΝ ΙΝΑ ΚΛΑΥΧΕ ΕΚΕΙ  
 eis to mnEmeion hina klausE ekei  
 G1519 G3588 G3419 G2443 G2799 G1563  
 Prep t\_Acc Sg n n\_Acc Sg n Conj vs Aor Act 3 Sg Adv  
 INTO THE memorial-vault THAT she-SHOULD-BE-LAMENTING there

11:32 Η ΟΥΝ ΜΑΡΙΑ ΩΣ ΗΘΕΝ ΟΠΟΥ ΗΝ Ο ΙΗΣΟΥΣ  
 hE oun maria os hOs Elthen hopou En ho iEsous  
 G3588 G3767 G3137 G5613 G2064 G3699 G2258 G3588 G2424  
 t\_Nom Sg f Conj n\_Nom Sg f Adv vi 2Aor Act 3 Sg Adv vi Impf vxx 3 Sg t\_Nom Sg m n\_Nom Sg m  
 THE THEN MARY AS she-CAME THE-?-where where<sup>e</sup> WAS THE JESUS

32 Then when Mary was come where Jesus was, and saw him, she fell down at his feet, saying unto him, Lord, if thou hadst been here, my brother had not died.

ΙΔΟΥΣΑ ΑΥΤΟΝ ΕΠΕΣΕΝ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΠΟΔΑΣ ΑΥΤΟΥ ΛΕΓΟΥΣΑ  
 idousa auton epesen eis tous podas autou legousa  
 G1492 G846 G4098 G1519 G3588 G4228 G846 G3004  
 vp 2Aor Act Nom Sg f pp Acc Sg m vi 2Aor Act 3 Sg Prep t\_Acc Pl m n\_Acc Pl m pp Gen Sg m vp Pres Act Nom Sg f  
 PERCEIVING Him FALLS INTO THE FEET OF-Him sayING

ΑΥΤΩ ΚΥΡΙΕ ΕΙ ΗΣ ΟΥΚ ΑΝ ΑΠΘΑΝΕΝ ΜΟΥ Ο  
 autO kurie ei hEs ouk an apethanen mou ho  
 G846 G2962 G1487 G2258 G5602 G3756 G302 G599 G3450 G3588  
 pp Dat Sg m n\_Voc Sg m Cond vi Impf vxx 2 Sg Adv Part Neg Part vi 2Aor Act 3 Sg pp 1 Gen Sg t\_Nom Sg m  
 to-Him Master ! IF YOU-WERE here NOT EVER FROM-DIED OF-ME THE

ΑΔΕΛΦΟΣ  
 adelphos  
 G80  
 n\_Nom Sg m  
 brother

11:33 ΙΗΣΟΥΣ ΟΥΝ ΩΣ ΕΙΔΕΝ ΑΥΤΗΝ ΚΛΑΙΟΥΣΑΝ ΚΑΙ ΤΟΥΣ  
 iEsous oun os eiden autEn klaiousan kai tous  
 G2424 G3767 G5613 G1492 G846 G2799 G846 G2532 G3588  
 n\_Nom Sg m Conj Adv vi 2Aor Act 3 Sg pp Acc Sg f vp Pres Act Acc Sg f Conj t\_Acc Pl m  
 JESUS THEN AS He-PERCEIVED her LAMENTING AND THE

33 . When Jesus therefore saw her weeping, and the Jews also weeping which came with her, he groaned in the spirit, and was troubled,

ΚΥΝΕΛΘΟΝΤΑΣ ΑΥΤΗ ΙΟΥΔΑΙΟΥΣ ΚΛΑΙΟΝΤΑΣ ΕΝΕΒΡΙΜΗΧΑΤΟ ΤΩ ΠΝΕΥΜΑΤΙ  
 sunelthontas autE ioudaious klaiontas enebrimEchato to pneumati  
 G4905 G846 G2453 G2799 G1690 G3588 G4151  
 vp 2Aor Act Acc Pl m pp Dat Sg f a\_Acc Pl m vp Pres Act Acc Pl m vi Aor midD 3 Sg t\_Dat Sg n n\_Dat Sg n  
 TOGETHER-COMING coming-togetherwith her JUDA-ans Jews LAMENTING IN-THUNDERS mutters to-THE spirit

ΚΑΙ ΕΤΑΡΑΞΕΝ ΕΑΥΤΟΝ  
 kai etaraxen heauton  
 G2532 G5015 G1438  
 Conj vi Aor Act 3 Sg pf 3 Acc Sg m  
 AND DISTURBS Self himself

11:34	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg He-said	<b>ΠΟΥ</b> pou G4226 Part Int ?-where where ?	<b>ΤΕΘΕΙΚΑΤΕ</b> tetheikate G5087 vi Perf Act 2 Pl YE-HAVE-PLACED	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him	<b>ΛΕΓΟΥΣΙΝ</b> legousin G3004 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-sayING	<b>ΑΥΤΩ</b> autō G846 pp Dat Sg m to-Him	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !
-------	---	---	--	---	---	---	--	---

34 And said, Where have ye laid him? They said unto him, Lord, come and see.

<b>ΕΡΧΟΥ</b> erchou G2064 vi Pres midD/pasD 2 Sg BE-COMING be-you-coming !	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΙΔΕ</b> ide G1492 vm Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING be-you-perceiving !
---	---	---

11:35	<b>ΕΔΑΚΡΥΣΕΝ</b> edakrusen G1145 vi Aor Act 3 Sg weeps	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS
-------	--	---	--

35 Jesus wept.

11:36	<b>ΕΛΕΓΟΝ</b> elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl said	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m THE	<b>ΙΟΥΔΑΙΟΙ</b> ioudaioi G2453 a_ Nom Pl m JUDA-ans Jews	<b>ΙΔΕ</b> ide G1492 vm Aor Act 2 Sg BE-PERCEIVING lo !	<b>ΠΩΣ</b> pOs G4459 Adv how	<b>ΕΦΙΛΕΙ</b> ephilei G5368 vi Impf Act 3 Sg He-WAS-FOND he-was-fond-of	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m him
-------	--	--	---	---	--	--	--	---

36 Then said the Jews, Behold how he loved him!

11:37	<b>ΤΙΝΕΣ</b> tines G5100 px Nom Pl m ANY some	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΕΞ</b> ex G1537 Prep OUT	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autōn G846 pp Gen Pl m OF-them	<b>ΕΙΠΟΝ</b> eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl said	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΗΔΥΝΑΤΟ</b> Edunato G1410 vi Impf midD/pasD 3 Sg Att was-ABLE could	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m this this-man	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE
-------	--	---	---	---	--	---	---	--	---

37 And some of them said, Could not this man, which opened the eyes of the blind, have caused that even this man should not have died?

<b>ΑΝΟΙΞΑΣ</b> anoixas G455 vp Aor Act Nom Sg m One-UP-OPENing one-opening	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ</b> ophthalmous G3788 n_ Acc Pl m VIEWers eyes	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΤΥΦΛΟΥ</b> tuphlou G5185 a_ Gen Sg m BLIND blind-man	<b>ΠΟΙΗΣΑΙ</b> poiEsai G4160 vn Aor Act TO-DO to-make	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj THAT	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΟΥΤΟΣ</b> houtos G3778 pd Nom Sg m this-one this-man
---	--	--	---	--	--	---	---	--

<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΑΠΟΘΑΝΗ</b> apothanE G599 vs 2Aor Act 3 Sg SHOULD-BE-FROM-DYING may-be-dying
--	--

11:38	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj THEN	<b>ΠΑΛΙΝ</b> palin G3825 Adv AGAIN	<b>ΕΜΒΡΙΜΩΜΕΝΟΣ</b> embrimōmenos G1690 vp Pres midD/pasD Nom Sg m beING-IN-THUNDERED muttering	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep IN	<b>ΕΑΥΤΩ</b> heautō G1438 pf 3 Dat Sg m Self himself	<b>ΕΡΧΕΤΑΙ</b> erchetai G2064 vi Pres midD/pasD 3 Sg IS-COMING	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO
-------	--	--	--	---	--	---	--	--

38 Jesus therefore again groaning in himself cometh to the grave. It was a cave, and a stone lay upon it.

<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΜΝΗΜΕΙΟΝ</b> mnEmeion G3419 n_ Acc Sg n memorial-vault tomb	<b>ΗΝ</b> En G2258 vi Impf vxx 3 Sg WAS it-was	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΣΠΗΛΑΙΟΝ</b> spElaiōn G4693 n_ Nom Sg n CAVE	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΛΙΘΟΣ</b> lithos G3037 n_ Nom Sg m STONE	<b>ΕΠΕΚΕΙΤΟ</b> epekeito G1945 vi Impf midD/pasD 3 Sg was-ON-LAID was-laid-on	<b>ΕΠ</b> ep G1909 Prep ON
--	---	---	---	---	---	---	--	--

**ΑΥΤΩ**  
autō  
G846  
pp Dat Sg n  
it

11:39	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m JESUS	<b>ΑΡΑΤΕ</b> arate G142 vm Aor Act 2 Pl LIFT-YE take-away-ye !	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΛΙΘΟΝ</b> lithon G3037 n_ Acc Sg m STONE	<b>ΛΕΓΕΙ</b> legei G3004 vi Pres Act 3 Sg IS-sayING	<b>ΑΥΤΩ</b> autō G846 pp Dat Sg m to-Him
-------	---	---	--	---	--	---	---	--

39 Jesus said, Take ye away the stone. Martha, the sister of him that was dead, saith unto him, Lord, by this time he stinketh: for he hath been [dead] four days.

<b>Η</b> he G3588 t_ Nom Sg f THE	<b>ΑΔΕΛΦΗ</b> adelphE G79 n_ Nom Sg f sister	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m OF-THE	<b>ΤΕΘΝΗΚΟΤΟΣ</b> tethnEkotos G2348 vp Perf Act Gen Sg m HAVING-DIED one-having-died	<b>ΜΑΡΘΑ</b> martha G3136 n_ Nom Sg f MARTHA	<b>ΚΥΡΙΕ</b> kurie G2962 n_ Voc Sg m Master ! Lord !	<b>ΗΔΗ</b> EdE G2235 Adv ALREADY	<b>ΟΖΕΙ</b> ozei G3605 vi Pres Act 3 Sg he-IS-ODORING he-is-smelling
---	--	---	---	--	---	--	---

<b>ΤΕΤΑΡΤΑΙΟΣ</b> tetartaios G5066 a_ Nom Sg m FOURth fourth-day	<b>ΓΑΡ</b> gar G1063 Conj for	<b>ΕΣΤΙΝ</b> estin G2076 vi Pres vxx 3 Sg it-IS
---	---	---



11:40 **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΗ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΟΥΚ** **ΕΙΠΟΝ** **ΟΙ** **ΟΤΙ** **ΕΑΝ**  
 legei autE ho iEsous ouk eipon soi hoti ean  
 G3004 G846 G3588 G2424 G3756 G2036 G4671 G3754 G1437  
 vi Pres Act 3 Sg pp Dat Sg f t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Part Neg vi 2Aor Act 1 Sg pp 2 Dat Sg Conj Cond  
**IS-say****ING** **to-her** **THE** **JESUS** **NOT** **I-said** **to-YOU** **that** **IF-EVER**

40 Jesus saith unto her, Said I not unto thee, that, if thou wouldest believe, thou shouldst see the glory of God?

**ΠΙΣΤΕΥΧΕ** **ΟΥΕΙ** **ΤΗΝ** **ΔΟΞΑΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ**  
 pisteusEs opsei tEn doxan tou theou  
 G4100 G3700 G3588 G1391 G3588 G2316  
 vs Aor Act 2 Sg vi Fut midD 2 Sg Att t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m  
**YOU-SHOULD-BE-BELIEVING** **YOU-SHALL-BE-VIEWING** **THE** **ESTEEM** **OF-THE** **GOD**  
**you-shall-be-seeing** **glory**

11:41 **ΗΡΑΝ** **ΟΥΝ** **ΤΟΝ** **ΛΙΘΟΝ** **ΟΥ** **ΗΝ** **Ο** **ΤΕΘΗΚΩΣ**  
 Eran oun ton lithon hou en ho tethnEkOs  
 G142 G3767 G3588 G3037 G3757 G2258 G3588 G2348  
 vi Aor Act 3 Pl n\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Adv vi Impf vxx 3 Sg t\_ Nom Sg m vp Perf Act Nom Sg m  
**THEY-LIFT** **THEN** **THE** **STONE** **WHERE** **WAS** **THE** **HAVING-DIED**  
**they-take-away** **THE** **THE** **STONE** **where** **WAS** **THE** **one-having-died**

41 Then they took away the stone [from the place] where the dead was laid. And Jesus lifted up [his] eyes, and said, Father, I thank thee that thou hast heard me.

**ΚΕΙΜΕΝΟΣ** **Ο** **ΔΕ** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΗΡΕΝ** **ΤΟΥΣ** **ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ** **ΑΝΩ** **ΚΑΙ**  
 keimenos ho de iEsous Eren tous ophthalmous anO kai  
 G2749 G3588 G1161 G2424 G142 G3588 G3788 G507 G2532  
 vp Pres midD/pasD Nom Sg m t\_ Nom Sg m Conj G2424 G142 G3588 G3788 G507 G2532  
**LYING** **THE** **YET** **JESUS** **LIFTS** **THE** **VIEWERS** **UP** **AND**  
**eyes**

**ΕΙΠΕΝ** **ΠΑΤΕΡ** **ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ** **ΟΙ** **ΟΤΙ** **ΗΚΟΥΣΑΣ** **ΜΟΥ**  
 eipen pater eucharistO soi hoti Ekousas mou  
 G2036 G3962 G2168 G4671 G3754 G191 G3450  
 vi 2Aor Act 3 Sg n\_ Voc Sg m vi Pres Act 1 Sg pp 2 Dat Sg Conj vi Aor Act 2 Sg pp 1 Gen Sg  
**said** **FATHER !** **I-AM-thanking** **to-YOU** **that** **YOU-HEAR** **OF-ME**  
**me**

11:42 **ΕΓΩ** **ΔΕ** **ΗΔΕΙΝ** **ΟΤΙ** **ΠΑΝΤΟΤΕ** **ΜΟΥ** **ΑΚΟΥΕΙΣ** **ΑΛΛΑ** **ΔΙΑ**  
 egO de Edein hoti pantote mou akoueis alla dia  
 G1473 G1161 G1492 G3754 G3842 G3450 G191 G235 G1223  
 pp 1 Nom Sg Conj vi Plup Act 1 Sg Conj Adv pp 1 Gen Sg vi Pres Act 2 Sg Conj Prep  
**I** **YET** **HAD-PERCEIVED** **that** **always** **OF-ME** **YOU-ARE-HEARING** **but** **THRU**  
**was-aware** **that** **me** **you-are-hearing** **but** **because-of**

42 And I knew that thou hearest me always: but because of the people which stand by I said [it], that they may believe that thou hast sent me.

**ΤΟΝ** **ΟΧΛΟΝ** **ΤΟΝ** **ΠΕΡΙΕΣΤΩΤΑ** **ΕΙΠΟΝ** **ΙΝΑ** **ΠΙΣΤΕΥΩΣΙΝ**  
 ton ochlon ton periestOta eipon hina pisteusOsin  
 G3588 G3793 G3588 G4026 G2036 G2443 G4100  
 t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m t\_ Acc Sg m vp Perf Act Acc Sg m Con vi 2Aor Act 1 Sg Conj vs Aor Act 3 Pl  
**THE** **THRONG** **THE** **ONES-HAVING-ABOUT-STOOD** **I-said** **THAT** **THEY-SHOULD-BE-BELIEVING**  
**standing-about** **I-said-it**

**ΟΤΙ** **ΣΥ** **ΜΕ** **ΑΠΕΣΤΕΙΛΑΣ**  
 hoti su me apesteilas  
 G3754 G4771 G3165 G649  
 Conj pp 2 Nom Sg pp 1 Acc Sg vi Aor Act 2 Sg  
**that** **YOU** **ME** **commission**

11:43 **ΚΑΙ** **ΤΑΥΤΑ** **ΕΙΠΩΝ** **ΦΩΝΗ** **ΜΕΓΑΛΗ** **ΕΚΡΑΥΓΑΣΕΝ** **ΛΑΖΑΡΕ** **ΔΕΥΡΟ**  
 kai tauta eipOn phOnE megalE ekraugasen lazare deuro  
 G2532 G5023 G2036 G5456 G3173 G2905 G2976 G1204  
 Conj pd Acc Pl n vp 2Aor Act Nom Sg m n\_ Dat Sg f a\_ Dat Sg f vi Aor Act 3 Sg n\_ Voc Sg m vm txx vxx 2 Sg  
**AND** **these** **saying** **to-SOUND** **GREAT** **He-clamors** **LAZARUS !** **HITHER**  
**these-things** **to-voice** **loud** **He-clamors** **LAZARUS !** **hither-you !**

43 And when he thus had spoken, he cried with a loud voice, Lazarus, come forth.

**ΕΞΩ**  
 exO  
 G1854  
 Adv  
**OUT**  
**outside**

11:44 **ΚΑΙ** **ΕΞΗΛΘΕΝ** **Ο** **ΤΕΘΗΚΩΣ** **ΔΕΔΕΜΕΝΟΣ** **ΤΟΥΣ** **ΠΟΔΑΣ** **ΚΑΙ**  
 kai exElthen ho tethnEkOs dedemenos tous podas kai  
 G2532 G1831 G3588 G2348 G1210 G3588 G4228 G2532  
 Conj vi 2Aor Act 3 Sg t\_ Nom Sg m vp Perf Act Nom Sg m vp Perf Pas Nom Sg m t\_ Acc Pl m n\_ Acc Pl m Conj  
**AND** **OUT-CAME** **THE** **one-HAVING-DIED** **HAVING-been-BOUND** **THE** **FEET** **AND**  
**came-out** **one-having-died**

44 And he that was dead came forth, bound hand and foot with graveclothes: and his face was bound about with a napkin. Jesus saith unto them, Loose him, and let him go.

**ΤΑΣ** **ΧΕΙΡΑΣ** **ΚΕΙΡΙΑΙΣ** **ΚΑΙ** **Η** **ΟΥΣΙΣ** **ΑΥΤΟΥ** **ΚΟΥΔΑΡΙΩ**  
 tas cheiras keiriais kai hE ousis autou soudariO  
 G3588 G5495 G2750 G2532 G3588 G3799 G846 G4676  
 t\_ Acc Pl f n\_ Acc Pl f n\_ Dat Pl f Conj t\_ Nom Sg f n\_ Nom Sg f pp Gen Sg m n\_ Dat Sg n  
**THE** **HANDS** **to-SHEARings** **AND** **THE** **VIEW** **OF-him** **to-handkerchief**  
**to-winding-sheets** **countenance**

**ΠΕΡΙΕΔΕΔΕΤΟ** **ΛΕΓΕΙ** **ΑΥΤΟΙΣ** **Ο** **ΙΗΣΟΥΣ** **ΛΥΣΑΤΕ** **ΑΥΤΟΝ** **ΚΑΙ**  
 periededeto legei autois ho iEsous lusate auton kai  
 G4019 G3004 G846 G3588 G2424 G3089 G846 G2532  
 vi Plup Pas 3 Sg vi Pres Act 3 Sg pp Dat Pl m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m vm Aor Act 2 Pl pp Acc Sg m Conj  
**HAD-been-ABOUT-BOUND** **IS-saying** **to-them** **THE** **JESUS** **LOOSE-YE** **him** **AND**  
**had-been-bound-about** **IS-saying** **to-them** **THE** **JESUS** **loose-ye !**



**ΑΦΕΤΕ**  
aphete  
G863  
vm 2Aor Act 2 Pl  
**FROM-LET**  
let-ye !

**ΥΠΑΓΕΙΝ**  
hupagein  
G5217  
vn Pres Act  
**TO-BE-UNDER-LEADING**  
to-be-going-away

11:45 **ΠΟΛΛΟΙ** πολλοι G4183 a\_Nom Pl m **MANY**

**ΟΥΝ** oun G3767 Conj **THEN**

**ΕΚ** ek G1537 Prep **OUT**

**ΤΩΝ** tOn G3588 t\_Gen Pl m **OF-THE**

**ΙΟΥΔΑΙΩΝ** ioudaiOn G2453 a\_Gen Pl m **JUDA-ans**  
Jews

**ΟΙ** hoi G3588 t\_Nom Pl m **THE**

**ΕΛΘΟΝΤΕΣ** elthontes G2064 vp 2Aor Act Nom Pl m **ones-COMING**  
ones-coming

**ΠΡΟΣ** pros G4314 Prep **TOWARD**

**ΤΗΝ** tEn G3588 t\_Acc Sg f **THE**

45 . Then many of the Jews which came to Mary, and had seen the things which Jesus did, believed on him.

**ΜΑΡΙΑΝ** marian G3137 n\_Acc Sg f **MARY**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΘΕΑΣΑΜΕΝΟΙ** theasamenoι G2300 vp Aor midD Nom Pl m **gazing**  
gazing-at

**Δ** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH**  
which<sup>(p)</sup>

**ΕΠΟΙΗCΕΝ** epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg **DOES**

**Ο** ho G3588 t\_Nom Sg m **THE**

**ΙΗΣΟΥC** iEsous G2424 n\_Nom Sg m **JESUS**

**ΕΠΙCΤΕΥCΑΝ** episteusan G4100 vi Aor Act 3 Pl **THEY-BELIEVE**  
believe

**ΕΙC** eis G1519 Prep **INTO**

**ΑΥΤΟΝ**  
auton  
G846  
pp Acc Sg m  
**Him**

11:46 **ΤΙΝΕC** tines G5100 px Nom Pl m **ANY**  
some

**ΔΕ** de G1161 Conj **YET**

**ΕΞ** ex G1537 Prep **OUT**

**ΑΥΤΩΝ** autOn G846 pp Gen Pl m **OF-them**

**ΑΠΗΛΘΟΝ** apElthon G565 vi 2Aor Act 3 Pl **FROM-CAME**  
came-away

**ΠΡΟΣ** pros G4314 Prep **TOWARD**

**ΤΟΥC** tous G3588 t\_Acc Pl m **THE**

**ΦΑΡΙCΑΙΟΥC** pharisaious G5330 n\_Acc Pl m **PHARISEES**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

46 But some of them went their ways to the Pharisees, and told them what things Jesus had done.

**ΕΙΠΟΝ** eipon G2036 vi 2Aor Act 3 Pl **said**  
told

**ΑΥΤΟΙC** autois G846 pp Dat Pl m **to-them**  
them

**Δ** ha G3739 pr Acc Pl n **WHICH**  
which-things

**ΕΠΟΙΗCΕΝ** epoiEsen G4160 vi Aor Act 3 Sg **DOES**

**Ο** ho G3588 t\_Nom Sg m **THE**

**ΙΗΣΟΥC** iEsous G2424 n\_Nom Sg m **JESUS**

11:47 **CΥΝΗΓΑΓΟΝ** sunEgagon G4863 vi 2Aor Act 3 Pl **TOGETHER-LED**  
gathered

**ΟΥΝ** oun G3767 Conj **THEN**

**ΟΙ** hoi G3588 t\_Nom Pl m **THE**

**ΑΡΧΙΕΡΕΙC** archiereis G749 n\_Nom Pl m **chief-SACRED-ones**  
chief-priests

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΟΙ** hoi G3588 t\_Nom Pl m **THE**

**ΦΑΡΙCΑΙΟΙ** pharisaioi G5330 n\_Nom Pl m **PHARISEES**

**CΥΝΕΔΡΙΟΝ** sunedrion G4892 n\_Acc Sg n **Sanhedrin**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

47 Then gathered the chief priests and the Pharisees a council, and said, What do we? for this man doeth many miracles.

**ΕΛΕΓΟΝ** elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl **THEY-said**  
said

**ΤΙ** ti G5101 pi Acc Sg n **ANY**  
what ?

**ΠΟΙΟΥΜΕΝ** poioumen G4160 vi Pres Act 1 Pl **WE-ARE-DOING**

**ΟΤΙ** hoti G3754 Conj **that**  
seeing-that

**ΟΥΤΟC** houtoc G3778 pd Nom Sg m **this**

**Ο** ho G3588 t\_Nom Sg m **THE**

**ΑΝΘΡΩΠΟC** anthrOpos G444 n\_Nom Sg m **human**

**ΠΟΛΛΑ** polla G4183 a\_Acc Pl n **MANY**

**CΗΜΕΙΑ** sEmeia G4592 n\_Acc Pl n **SIGNS**

**ΠΟΙΕΙ**  
poiEI  
G4160  
vi Pres Act 3 Sg  
**IS-DOING**

11:48 **ΕΑΝ** ean G1437 Cond **IF-EVER**

**ΑΦΩΜΕΝ** aphOmen G863 vs 2Aor Act 1 Pl **WE-MAY-BE-FROM-LETTING**  
we-should-be-leaving

**ΑΥΤΟΝ** auton G846 pp Acc Sg m **Him**

**ΟΥΤΩC** houtoc G3779 Adv **thus**

**ΠΑΝΤΕC** pantes G3956 a\_Nom Pl m **ALL**

**ΠΙCΤΕΥΟΥCΙΝ** pisteusousin G4100 vi Fut Act 3 Pl **SHALL-BE-BELIEVING**

**ΕΙC** eis G1519 Prep **INTO**

48 If we let him thus alone, all [men] will believe on him: and the Romans shall come and take away both our place and nation.

**ΑΥΤΟΝ** auton G846 pp Acc Sg m **Him**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΕΛΕΥCΟΝΤΑΙ** eleusontai G2064 vi Fut midD 3 Pl **SHALL-BE-COMING**

**ΟΙ** hoi G3588 t\_Nom Pl m **THE**

**ΡΩΜΑΙΟΙ** rOmaioi G4514 a\_Nom Pl m **ROMANS**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΑΡΟΥCΙΝ** arousin G142 vi Fut Act 3 Pl **THEY-SHALL-BE-LIFTING**  
shall-be-taking-away

**ΗΜΩΝ** hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl **OF-US**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΤΟΝ** ton G3588 t\_Acc Sg m **THE**

**ΤΟΠΟΝ** topon G5117 n\_Acc Sg m **PLACE**

**ΚΑΙ** kai G2532 Conj **AND**

**ΤΟ** to G3588 t\_Acc Sg n **THE**

**ΕΘΝΟC** ethnos G1484 n\_Acc Sg n **NATION**

11:49 **ΕΙC** heis G1520 a\_Nom Sg m **ONE**

**ΔΕ** de G1161 Conj **YET**

**ΤΙC** tis G5100 px Nom Sg m **ANY**  
certain

**ΕΞ** ex G1537 Prep **OUT**

**ΑΥΤΩΝ** autOn G846 pp Gen Pl m **OF-them**

**ΚΑΙ ΑΦΑC** kaiaphac G2533 n\_Nom Sg m **CAIAPHAS**

**ΑΡΧΙΕΡΕΥC** archiereus G749 n\_Nom Sg m **chief-SACRED-one**  
chief-priest

**ΩΝ** On G5607 vp Pres vxx Nom Sg m **BEING**

49 And one of them, [named] Caiaphas, being the high priest that same year, said unto them, Ye know nothing at all,

<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΕΝΙΑΥΤΟΥ</b> eniautou G1763 n_ Gen Sg m <b>year</b>	<b>ΕΚΕΙΝΟΥ</b> ekeinou G1565 pd Gen Sg m <b>that</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>said</b>	<b>ΑΥΤΟΙΣ</b> autois G846 pp Dat Pl m <b>to-them</b>	<b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl <b>YOU<sup>(p)</sup></b> ye	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΟΙΔΑΤΕ</b> oidate G1492 vi Perf Act 2 Pl <b>HAVE-PERCEIVED</b> are-aware-of
--	--	--	---	--	--	--	---

**ΟΥΔΕΝ**  
ouden  
G3762  
a\_ Acc Sg n  
**NOT-YET-ONE**  
anything

11:50 <b>ΟΥΔΕ</b> oude G3761 Adv <b>NOT-YET</b> neither	<b>ΔΙΑΛΟΓΙΖΕΘΕ</b> dialogizesthe G1260 vi Pres midD/pasD 2 Pl <b>YE-ARE-THRU-accountING</b> ye-are-reasoning	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΣΥΜΦΕΡΕΙ</b> sumpherei G4851 vi Pres Act 3 Sg <b>it-IS-belNG-expedient</b>	<b>ΗΜΙΝ</b> hEmin G2254 pp 1 Dat Pl <b>to-US</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΕΙΣ</b> heis G1520 a_ Nom Sg m <b>ONE</b>	<b>ΑΝΘΡΩΠΟΣ</b> anthrOpos G444 n_ Nom Sg m <b>human</b>
--	---	--	---	--	--	--	---

50 Nor consider that it is expedient for us, that one man should die for the people, and that the whole nation perish not.

<b>ΑΠΟΘΑΝΗ</b> apothanE G599 vs 2Aor Act 3 Sg <b>MAY-BE-FROM-DYING</b> may-be-dying	<b>ΥΠΕΡ</b> huper G5228 Prep <b>OVER</b> for-the-sake-of	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>THE</b>	<b>ΛΑΟΥ</b> laou G2992 n_ Gen Sg m <b>PEOPLE</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>	<b>ΟΛΟΝ</b> holon G3650 a_ Nom Sg n <b>WHOLE</b>	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n <b>THE</b>	<b>ΕΘΝΟΣ</b> ethnos G1484 n_ Nom Sg n <b>NATION</b>
--	---	---	--	--	---	--	---	---

**ΑΠΟΛΗΤΑΙ**  
apolEtai  
G622  
vs 2Aor Mid 3 Sg  
**SHOULD-BE-belNG-destroyED**  
should-be-perishing

11:51 <b>ΤΟΥΤΟ</b> touto G5124 pd Acc Sg n <b>this</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΦ</b> aph G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΕΑΥΤΟΥ</b> heatou G1438 pf 3 Gen Sg m <b>self</b> himself	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg <b>he-said</b>	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj <b>but</b>	<b>ΑΡΧΙΕΡΕΥΣ</b> archiereus G749 n_ Nom Sg m <b>chief-SACRED-one</b> chief-priest	<b>ΩΝ</b> On G5607 vp Pres vxx Nom Sg m <b>BEING</b>
--	--	---	---	--	--	---	--	--

51 And this spake he not of himself; but being high priest that year, he prophesied that Jesus should die for that nation;

<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΕΝΙΑΥΤΟΥ</b> eniautou G1763 n_ Gen Sg m <b>year</b>	<b>ΕΚΕΙΝΟΥ</b> ekeinou G1565 pd Gen Sg m <b>that</b>	<b>ΠΡΟΕΦΗΤΕΥΣΕΝ</b> proephEteusen G4395 vi Aor Act 3 Sg <b>he-BEFORE-AVERS</b> he-prophesies	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΕΜΕΛΛΕΝ</b> emellen G3195 vi Impf Act 3 Sg <b>WAS-ABOUT</b>	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m <b>THE</b>	<b>ΙΗΣΟΥΣ</b> iEsous G2424 n_ Nom Sg m <b>JESUS</b>
--	--	--	---	--	--	--	---

<b>ΑΠΟΘΗΣΚΕΙΝ</b> apothnEskein G599 vn Pres Act <b>TO-BE-FROM-DYING</b> to-be-dying	<b>ΥΠΕΡ</b> huper G5228 Prep <b>OVER</b> for-the-sake-of	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>THE</b>	<b>ΕΘΝΟΥΣ</b> ethnous G1484 n_ Gen Sg n <b>NATION</b>
--	---	---	---

11:52 <b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΥΧ</b> ouch G3756 Part Neg <b>NOT</b>	<b>ΥΠΕΡ</b> huper G5228 Prep <b>OVER</b> for	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>THE</b>	<b>ΕΘΝΟΥΣ</b> ethnous G1484 n_ Gen Sg n <b>NATION</b>	<b>ΜΟΝΟΝ</b> monon G3440 Adv <b>ONLY</b>	<b>ΑΛΛ</b> all G235 Conj <b>but</b>	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> also	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΤΕΚΝΑ</b> tekna G5043 n_ Acc Pl n <b>offsprings</b> children
--	---	---	---	---	--	---	--	--	---	--

52 And not for that nation only, but that also he should gather together in one the children of God that were scattered abroad.

<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>God</b>	<b>ΤΑ</b> ta G3588 t_ Acc Pl n <b>THE</b>	<b>ΔΙΕΚΟΡΠΙΣΜΕΝΑ</b> dieskorpismena G1287 vp Perf Pas Acc Pl n <b>ones-HAVING-been-THRU-SCATTERED</b> having-been-scattered	<b>ΣΥΝΑΓΑΓΗ</b> sunagagE G4863 vs 2Aor Act 3 Sg <b>MAY-BE-TOGETHER-LEADING</b> he-may-be-gathering	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>
--	--	---	--	---	---

**ΕΝ**  
hen  
G1520  
a\_ Acc Sg n  
**ONE**

11:53 <b>ΑΠ</b> ap G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΕΚΕΙΝΗΣ</b> ekeinEs G1565 pd Gen Sg f <b>that</b>	<b>ΟΥΝ</b> oun G3767 Conj <b>THEN</b>	<b>ΤΗΣ</b> tEs G3588 t_ Gen Sg f <b>THE</b>	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hEmeras G2250 n_ Gen Sg f <b>DAY</b>	<b>ΣΥΝΕΒΟΥΛΕΥΣΑΝΤΟ</b> sunebouleusanto G4823 vi Aor Mid 3 Pl <b>THEY-TOGETHER-COUNSEL</b> they-consult	<b>ΙΝΑ</b> hina G2443 Conj <b>THAT</b>
--	--	---	---	--	---	--

53 Then from that day forth they took counsel together for to put him to death.

<b>ΑΠΟΚΤΕΙΝΩΣΙΝ</b> apokteinOsin G615 vs Pres Act 3 Pl <b>THEY-MAY-BE-FROM-KILLING</b> they-may-be-killing	<b>ΑΥΤΟΝ</b> auton G846 pp Acc Sg m <b>Him</b>
---	--

11:54 **ΙΗΣΟΥΣ** **ΟΥΝ** **ΟΥΚ** **ΕΤΙ** **ΠΑΡΡΗΣΙΑ** **ΠΕΡΙΕΠΑΤΕΙ** **ΕΝ** **ΤΟΙΣ** **ΙΟΥΔΑΙΟΙΣ** **ΑΛΛΑ**  
 iEsous oun ouk eti parrEsia periepatei en tois ioudaiois alla  
 G2424 G3767 G3756 G2089 G3954 G4043 G1722 G3588 G2453 G235  
 n\_ Nom Sg m Conj Part Neg Adv n\_ Dat Sg f vi Impf Act 3 Sg Prep t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m Conj  
**JESUS THEN NOT STILL to-boldness ABOUT-TROD IN THE JUDA-ans but**  
 longer walked among Jews

54 Jesus therefore walked no more openly among the Jews; but went thence unto a country near to the wilderness, into a city called Ephraim, and there continued with his disciples.

**ΑΠΗΛΘΕΝ** **ΕΚΕΙΘΕΝ** **ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΧΩΡΑΝ** **ΕΓΓΥΣ** **ΤΗΣ** **ΕΡΗΜΟΥ** **ΕΙΣ** **ΕΦΡΑΙΜ**  
 apElthen ekeithen eis tEn chOran eggus tEs erEmou eis ephraim  
 G565 G1564 G1519 G3588 G5561 G1451 G3588 G1519 G2187  
 vi 2Aor Act 3 Sg Adv Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f Adv t\_ Gen Sg f a\_ Gen Sg f Prep G2187  
**FROM-CAME thence INTO THE SPACE NEAR OF-THE DESOLATE INTO EPHRAIM**  
 came-away wilderness

**ΛΕΓΟΜΕΝΗΝ** **ΠΟΛΙΝ** **ΚΑΚΕΙ** **ΔΙΕΤΡΙΒΕΝ** **ΜΕΤΑ** **ΤΩΝ** **ΜΑΘΗΤΩΝ** **ΑΥΤΟΥ**  
 legomenEn polin kakei dietriben meta tOn mathEtOn autou  
 G3004 G4172 G2546 G1304 G3326 G3588 G3101 G846  
 vp Pres Pas Acc Sg f n\_ Acc Sg f Adv Con vi Impf Act 3 Sg Prep t\_ Gen Pl m n\_ Gen Pl m pp Gen Sg m  
**belNG-said city AND-there He-tarriED WITH THE LEARNers OF-Him**  
 disciples

11:55 **ΗΝ** **ΔΕ** **ΕΓΓΥΣ** **ΤΟ** **ΠΑΣΧΑ** **ΤΩΝ** **ΙΟΥΔΑΙΩΝ** **ΚΑΙ** **ΑΝΕΒΗΚΑΝ**  
 En de eggus to pascha tOn ioudaiOn kai anebEsan  
 G2258 G1161 G1451 G3588 G3957 G3588 G2453 G2532 G305  
 vi Impf vxx 3 Sg Conj Adv t\_ Nom Sg n Aramaic t\_ Gen Pl m a\_ Gen Pl m Conj vi 2Aor Act 3 Pl  
**WAS YET NEAR THE PASSOVER OF-THE JUDA-ans AND UP-STEPped**  
 went-up

55 And the Jews'passover was nigh at hand: and many went out of the country up to Jerusalem before the passover, to purify themselves.

**ΠΟΛΛΟΙ** **ΕΙΣ** **ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ** **ΕΚ** **ΤΗΣ** **ΧΩΡΑΣ** **ΠΡΟ** **ΤΟΥ** **ΠΑΣΧΑ** **ΙΝΑ**  
 polloi eis ierosoluma ek tEs chOras pro tou pascha hina  
 G4183 G1519 G2414 G1537 G3588 G5561 G4253 G3588 G3957 G2443  
 a\_ Nom Pl m Prep n\_ Acc Sg f Prep t\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f Prep t\_ Gen Sg m Aramaic Conj  
**MANY INTO JERUSALEM OUT OF-THE SPACE BEFORE THE PASSOVER THAT**  
 country

**ΑΓΝΙΣΘΕΙΝ** **ΕΑΥΤΟΥΣ**  
 hagnisOsin heautous  
 G48 G1438  
 vs Aor Act 3 Pl pf 3 Acc Pl m  
**THEY-SHOULD-BE-PURIFYING selves**  
 themselves

11:56 **ΕΖΗΤΟΥΝ** **ΟΥΝ** **ΤΟΝ** **ΙΗΣΟΥΝ** **ΚΑΙ** **ΕΛΕΓΟΝ** **ΜΕΤ** **ΑΛΛΗΛΩΝ** **ΕΝ** **ΤΩ**  
 ezEtoun oun ton iEsoun kai elegon met allelIon en tO  
 G2212 G3767 G3588 G2424 G2532 G3004 G3326 G240 G1722 G3588  
 vi Impf Act 3 Pl Conj t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Conj G240 G1722 G2443  
**THEY-SOUGHT THEN THE JESUS AND THEY-said WITH one-another IN THE**  
 said

56 Then sought they for Jesus, and spake among themselves, as they stood in the temple, What think ye, that he will not come to the feast?

**ΙΕΡΩ** **ΕΣΤΗΚΟΤΕΣ** **ΤΙ** **ΔΟΚΕΙ** **ΥΜΙΝ** **ΟΤΙ** **ΟΥ** **ΜΗ** **ΕΛΘΗ**  
 hierO esthokotes ti dokei ymin oti ou mE elthE  
 G2411 G2476 G5101 G1380 G5213 G3754 G3756 G3361 G2064  
 n\_ Dat Sg n vp Perf Act Nom Pl m pi Acc Sg n vi Pres Act 3 Sg pp 2 Dat Pl Conj Part Neg Part Neg vs 2Aor Act 3 Sg  
**SACRED-place HAVING-STOOD ANY it-IS-SEEMING to-YOU(P) that NOT NO He-MAY-BE-COMING**  
 sanctuary standing what ? to-ye

**ΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΕΟΡΤΗΝ**  
 eis tEn heortEn  
 G1519 G3588 G1859  
 Prep t\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f  
**INTO THE FESTIVAL**

11:57 **ΔΕΔΩΚΕΙCΑΝ** **ΔΕ** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΑΡΧΙΕΡΕΙC** **ΚΑΙ** **ΟΙ** **ΦΑΡΙCΑΙΟΙ** **ΕΝΤΟΛΗΝ**  
 dedOkeisan de kai hoi archiereis kai hoi pharisaioi entolEn  
 G1325 G1161 G2532 G3588 G749 G2532 G3588 G5330 G1785  
 vi Plup Act 3 Pl Att Conj Conj t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m Conj t\_ Nom Pl m n\_ Nom Pl m n\_ Acc Sg f  
**HAD-GIVEN YET AND THE chief-SACRED-ones AND THE PHARISEES direction**  
 also chief-priests

57 Now both the chief priests and the Pharisees had given a commandment, that, if any man knew where he were, he should shew [it], that they might take him.

**ΙΝΑ** **ΕΑΝ** **ΤΙC** **ΓΝΩ** **ΠΟΥ** **ΕCΤΙΝ** **ΜΗΝΥΧ** **ΟΠΩC**  
 hina ean tis gnO pou estin mEnusE hopOs  
 G2443 G1437 G5100 G1097 G4226 G2076 G3377 G3704  
 Conj Cond px Nom Sg m vs 2Aor Act 3 Sg Part Int vi Pres vxx 3 Sg vs Aor Act 3 Sg Adv  
**THAT IF-EVER ANY MAY-BE-KNOWING ?-where He-IS he-SHOULD-BE-DIVULGING WHICH-how**  
 anyone he-should-be-divulging-it so-that

**ΠΙΑCΘΕΙΝ** **ΑΥΤΟΝ**  
 piasOsin auton  
 G4084 G846  
 vs Aor Act 3 Pl pp Acc Sg m  
**THEY-SHOULD-BE-arrestING Him**